

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 72 (1981)

Heft: 12

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VSE-Statistik über die elektrische Raumheizung

Stand per 1. Januar 1981

(Fest installierte Anlagen mit Anschlussleistungen über 5 kW;
Wärmepumpenanlagen nicht enthalten)

Statistique de l'UCS du chauffage électrique

Etat au 1^{er} janvier 1981

(Installations à raccordement fixe au-dessus de 5 kW;
sans les installations à pompes à chaleur)

1. Wohngebäude – Immeubles résidentiels

1.1 Einfamilienhäuser – Habitations unifamiliales

Heizsystem Type de chauffage	Anzahl Anlagen	Installierte Leistung	Jahres- verbrauch ²⁾
	Nombre d'instal- lations	Puissance installée	Consom- mation annuelle ²⁾
		1. 1. 1981 kW	1980/81 kWh
1.1 Direkt – direct	14 000	153 000	160 000 000
1.2 Speicher ¹⁾ Accumulation ¹⁾	17 500	357 000	305 000 000
1.3 Mischheizung Mixte	25 500	–	–
<i>wovon/dont:</i>			
1.3.1 Direkt – direct	–	90 000	50 000 000
1.3.2 Speicher Accumulation	–	375 000	325 000 000
Total	57 000	975 000	840 000 000

1.2 Mehrfamilienhäuser – Immeubles à appartements multiples

Heizsystem Type de chauffage	Anzahl Gebäude	Anzahl Woh- nungen	Install. Leistung	Jahres- verbrauch ²⁾
	Nombre d'im- meubles	Nombre de loge- ments	Puis- sance installée	Consom- mation annuelle ²⁾
			1. 1. 1981 kW	1980/81 kWh
2.1 Direkt – direct	1 300	3 100	22 000	21 000 000
2.2 Speicher ¹⁾ Accumu- lation ¹⁾	3 600	7 900	91 000	76 000 000
2.3 Mischheizung Mixte	7 100	18 000	–	–
<i>wovon/dont:</i>				
2.3.1 Direkt – direct	–	–	39 000	25 000 000
2.3.2 Speicher Accumu- lation	–	–	173 000	148 000 000
Total	12 000	29 000	325 000	270 000 000

2. Verwaltungs- und Geschäftsgebäude, Kirchen usw. Immeubles administratifs et commerciaux, églises, etc.

Heizsystem Type de chauffage	Anzahl Anlagen	Installierte Leistung	Jahres- verbrauch ²⁾
	Nombre d'instal- lations	Puissance installée	Consom- mation annuelle ²⁾
		1. 1. 1981 kW	1980/81 kWh
3.1 Direkt – direct	4 500	117 000	96 000 000
3.2 Speicher ¹⁾ Accumulation ¹⁾	1 900	64 000	50 000 000
3.3 Mischheizung Mixte	3 100	–	–
<i>wovon/dont:</i>			
3.3.1 Direkt – direct	–	21 000	13 000 000
3.3.2 Speicher Accumulation	–	58 000	46 000 000
Total	9 500	260 000	205 000 000

3. Zusammenfassung – Récapitulation

Objekt Catégorie	Anzahl Anlagen	Installierte Leistung	Jahres- verbrauch ²⁾
	Nombre d'instal- lations	Puissance installée	Consom- mation annuelle ²⁾
		1. 1. 1981 kW	1980/81 kWh
Wohnhäuser Immeubles résidentiels	86 000	1 300 000	1 110 000 000
Verwaltungs- und Geschäftsgebäude, Kirchen usw. Immeubles administratifs et commerciaux, églises, etc.	9 500	260 000	205 000 000
Total	95 500	1 560 000	1 315 000 000

¹⁾ Anteil an Tagesenergie: max. 10 % des Gesamtverbrauchs.

²⁾ Schätzwerte für einen temperaturmässig mittleren Winter.

¹⁾ Quote-part d'énergie de jour: 10 % au maximum de la consommation totale d'énergie.

²⁾ Estimations pour des températures hivernales moyennes.

VSE-Statistik über Elektro-Haushaltgeräte

Stand 1. Januar 1981

Der VSE führt seit einigen Jahren eine Statistik über elektrische Haushaltgeräte, die sich auf verschiedene Quellen abstützt. Sie wurde für das Jahr 1978 im Bulletin Nr. 16/1979 und für das Jahr 1979 im Bulletin Nr. 10/1980 veröffentlicht.

Einige Zahlen beruhen auf relativ groben Schätzungen, insbesondere diejenigen über die betriebenen Luftbefeuchter und Kleinheizgeräte. Mitteilungen aus dem Leserkreis über genaueres Datenmaterial wären deshalb sehr erwünscht, damit wir in der Statistik 1982 die entsprechenden Anpassungen vornehmen können.

Die Rubrik «Anzahl der betriebenen Haushaltgeräte» enthält jeweils mit Ausnahme der fest installierten Raumheizanlagen keine Geräte in Zweitwohnungen und Kollektivhaushaltungen. Hingegen ist der Verbrauch der Geräte in Zweitwohnungen in den Stromverbrauchszahlen (Kolonnen 3 und 4) enthalten und entsprechend umgelegt. Mz

Statistique UCS des appareils électroménagers

Situation au 1^{er} janvier 1981

L'UCS tient depuis quelques années une statistique sur les appareils électroménagers, qui est établie sur la base de données d'origines diverses. La statistique de 1978 a été publiée dans le Bulletin 16/1979 et celle de 1979 dans le Bulletin 10/1980.

Certains chiffres de la statistique reposent sur des estimations plus ou moins approximatives, notamment en ce qui concerne les humidificateurs d'air et appareils de chauffage mobiles. C'est pourquoi nous serions reconnaissants aux lecteurs qui posséderaient des données plus exactes de nous communiquer celles-ci afin que nous puissions en tenir compte dans la prochaine statistique.

Les chiffres de la colonne «Nombre d'appareils en service» ne comprennent pas les appareils utilisés dans les logements secondaires, mais ils comprennent les installations de chauffage fixes dont sont équipés ces logements. Par contre, la consommation des appareils utilisés dans les logements secondaires est comprise dans les chiffres des colonnes 3 et 4. Mz

		Anzahl der betriebenen Haushaltgeräte ¹⁾ Nombre d'appareils en service ¹⁾ 31. 12. 1980		Stromverbrauch Consommation d'énergie électrique 1980	
		Total (×10 ⁶)	pro 100 Haushalte pour 100 ménages (%) ²⁾	Total ⁴⁾ (GWh)	pro Gerät oder Anlage par appareil (kWh/a)
Elektroherd ⁹⁾	Cuisinière ⁹⁾	1,58	75	2 130	1 350
Elektroboiler ⁷⁾	Chauffe-eau ⁷⁾	0,81	38	1 810 ⁸⁾	2 240
Geschirrspüler	Lave-vaisselle	0,49	23	210	430
Kühlschrank	Réfrigérateur	2,01	95	720	360
Tiefkühler	Congélateur	1,01	48	450	450
Waschmaschine	Machine à laver le linge	1,10 ²⁾	..	850	770 ²⁾
Tumbler	Sèche-linge	0,31 ²⁾	..	180	590 ²⁾
SW-Fernseher	TV noir-blanc	0,57 ¹⁰⁾	27	50	90
Farbfernseher	TV en couleurs	1,33 ¹⁰⁾	63	200	150
Radioapparat	Radio	2,01	95	30	15
Bügeleisen	Fer à repasser	2,05	97	100	50
Staubsauger	Aspirateur	1,92	91	50	25
Luftbefeuchter	Humidificateur	0,52 ¹⁰⁾	25	110	210 ¹¹⁾
Ölbrenner ¹²⁾	Brûleur à mazout ¹²⁾	1,02	..	410 ¹³⁾	400
Kleinheizgerät	Chauffage d'appoint	1,75	83	440	250
Wärmepumpenanlage ⁵⁾	Pompe à chaleur ⁵⁾	0,002	–	20	12 000
Elektroheizung ⁶⁾	Chauffage électrique ⁶⁾	0,086	4	1 110	12 900
Klimagerät	Conditionneur d'air individuel	0,01	–	10	950
Beleuchtung	Eclairage			1 010	
Übrige Geräte	Autres appareils			360	

1) Ohne Geräte in Zweitwohnungen und Kollektivhaushaltungen (ausgenommen Raumheiz- und Wärmepumpenanlagen)
 2) inkl. Gemeinschaftsmaschinen
 3) 2 110 000 Haushalte
 4) Haushalt-Gesamtverbrauch im Jahr 1980: 10 250 GWh [s. auch ¹³⁾]
 5) Ohne Wärmepumpen-Boiler
 6) Anzahl Wohnungen mit fest installierten Raumheizanlagen über 5 kW
 7) Mindestens 100 Liter Inhalt (teilweise nur Sommerbetrieb)
 8) Inkl. Verbrauch der Kleinboiler unter 100 Liter Inhalt
 9) Mind. 2-Platten-Herd mit oder ohne Backofen
 10) Ohne Zweitapparate
 11) Mittelwert über alle Typen
 12) Inkl. eventuelle Umwälzpumpe
 13) Davon 73 GWh, die der statistischen Verbrauchergruppe «Gewerbe, Dienstleistungen» zugerechnet werden.

1) Sans les appareils dans les logements secondaires (chauffages électriques et pompes à chaleur exclus)
 2) Machines utilisées par plusieurs parties comprises
 3) 2 110 000 ménages
 4) Consommation globale du secteur «ménages» en 1980: 10 250 GWh [voir aussi ¹³⁾]
 5) Sans les chauffe-eau à pompe à chaleur
 6) Nombre de logements avec des installations à raccordement fixe au-dessus de 5 kW
 7) Min. 100 litres (en partie, utilisation qu'en été)
 8) Chauffe-eau au-dessous de 100 litres inclus
 9) Minimum 2 plaques avec ou sans four
 10) Sans postes secondaires
 11) Moyenne calculée sur tous les types
 12) Y compris une éventuelle pompe de circulation
 13) Dont 73 GWh incluses dans la catégorie statistique «artisanat et services»

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1980	106,5	106,7	107,0	107,5	108,2	108,5	108,9	109,6	109,7	109,5	110,5	110,9
1981	112,0	113,1	113,8	113,6	114,6							

Jahresdurchschnitt 1980 – Moyenne annuelle 1980: 108,6 (Sept. 1977 = 100)

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1980	153,0	153,6	155,0	156,0	155,7	155,8	156,2	155,9	155,8	157,0	158,3	158,9
1981	160,6	161,8	163,1	163,6	164,4							

Jahresdurchschnitt 1980 – Moyenne annuelle 1980: 155,9 (Jahresdurchschnitt 1963 = 100 – Moyenne annuelle 1963 = 100)

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

			Mai 1981 Mai 1981	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthyliée ¹⁾	Fr./100 l	114.20	112.—	105.—
Dieselöl für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	126.20	126.50	122.—
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	60.70	60.80	56.—
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	—	—	—
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	45.40	48.20	33.—

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

Metalle – Métaux

			Mai 1981 Mai 1981	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	366.—	368.—	348.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	2670.—	2675.—	2898.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	150.—	158.—	139.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	180.—	173.—	134.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾	Fr./100 kg	325.—	325.—	300.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Erzeugung, Verbrauch und Leistungen elektrischer Energie an einzelnen Tagen

(Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft)

Production, consommation et puissances d'énergie électrique à certains jours

(Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie)

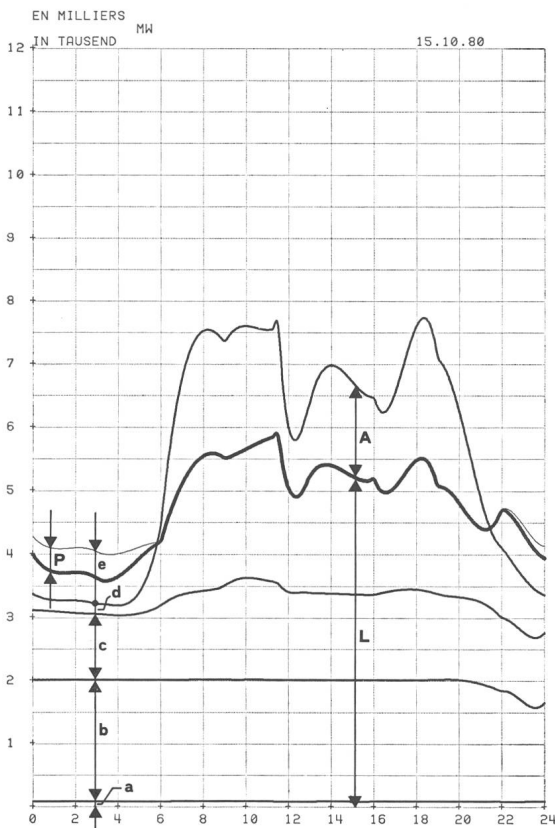
Erzeugung und Verbrauch (in GWh) Production et consommation (en GWh)

Oktober 1980

Octobre 1980

	Mittwoch Mercredi 1. 10. 80	Mittwoch Mercredi 8. 10. 80	Mittwoch Mercredi 15. 10. 80	Samstag Samedi 18. 10. 80	Sonntag Dimanche 19. 10. 80	Mittwoch Mercredi 22. 10. 80	Mittwoch Mercredi 29. 10. 80	
Konv.-thermische Kraftwerke	1,8	2,1	2,4	3,0	2,4	2,3	2,4	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,2	46,3	45,8	37,7	37,7	37,8	38,0	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	38,9	37,5	31,7	41,8	39,6	40,6	39,8	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	54,8	48,3	53,5	36,4	22,9	54,2	47,8	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	—	—	—	—	—	—	—	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	141,7	134,2	133,4	118,9	102,6	134,9	128,0	= Fourniture totale
- Ausfuhrüberschuss	30,8	21,0	17,2	20,3	11,3	16,7	13,3	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	110,9	113,2	116,2	98,6	91,3	118,2	114,7	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	1,6	2,0	1,9	—	—	1,2	2,4	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	109,3	111,2	114,3	—	—	117,0	112,3	= Consommation du pays sans pompage

Leistungen am dritten Mittwoch des Monats Puissances au troisième mercredi du mois



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 15. Oktober 1980

A. Verfügbare Leistung	MW
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	1330
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7630
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	2640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	—
Total verfügbar	11600

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	7612
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	5869
Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	5864
Einfuhrüberschuss	902
Ausfuhrüberschuss	2121
Speicherpumpen	425

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- a Konv.-therm. Kraftwerke
- b Kernkraftwerke
- c Laufwerke
- d Speicherwerke
- e Einfuhrüberschuss
- A Ausfuhrüberschuss
- P Speicherpumpen
- L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le 15 octobre 1980

A. Puissance disponible	MW
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	1330
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2640
Excédent d'importation au moment de la pointe	—
Total de la puissance disponible	11600

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	7612
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	5869
Consommation du pays sans pompage d'accumulation	5864
Excédent d'importation	902
Excédent d'exportation	2121
Pompage d'accumulation	425

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- a Centrales therm.-class.
- b Centrales nucl.
- c Centrales au fil de l'eau
- d Centrales à accumulation
- e Excédent d'importation
- A Excédent d'exportation
- P Pompage d'accumulation
- L Consom. du pays sans pompage d'accumulation

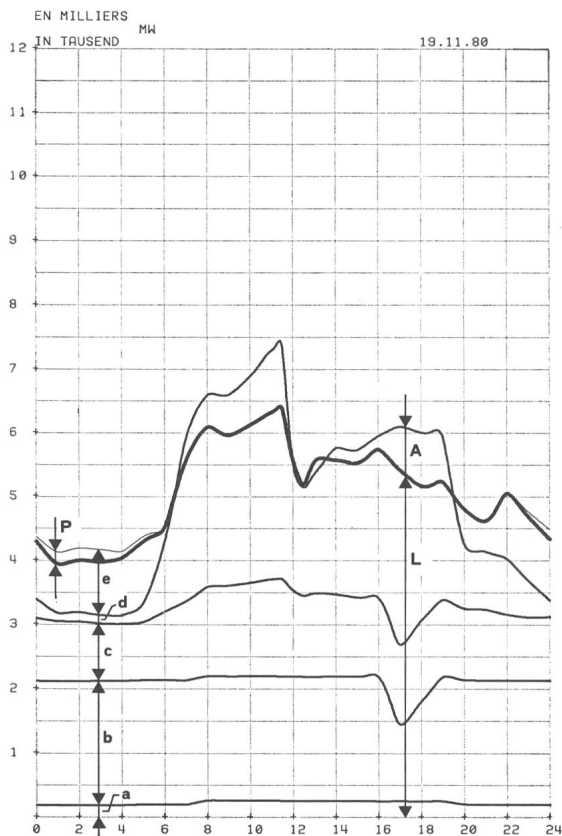
**Erzeugung und Verbrauch (in GWh)
Production et consommation (en GWh)**

November 1980

Novembre 1980

	Mittwoch Mercredi 5. 11. 80	Mittwoch Mercredi 12. 11. 80	Mittwoch Mercredi 19. 11. 80	Samstag Samedi 22. 11. 80	Sonntag Dimanche 23. 11. 80	Mittwoch Mercredi 26. 11. 80	
Konv.-thermische Kraftwerke	2,7	2,6	5,6	2,0	1,9	5,6	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,7	46,7	45,3	46,4	46,3	46,4	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	34,1	28,7	28,9	22,7	21,3	26,9	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	75,2	65,4	44,7	13,9	5,6	58,2	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	3,1	16,5	19,7	-	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	158,7	143,4	127,6	101,5	94,8	137,1	= Fourniture totale
- Ausfuhrüberschuss	25,7	10,4	-	-	-	7,3	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	133,0	133,0	127,6	101,5	94,8	129,8	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	0,3	1,4	1,6	-	-	1,2	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	132,7	131,6	126,0	-	-	128,6	= Consommation du pays sans pompage

**Leistungen am dritten Mittwoch des Monats
Puissances au troisième mercredi du mois**



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 19. November 1980

A. Verfügbare Leistung	
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW 1210
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7630
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	2640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	-
Total verfügbar	11480

B. Aufgetretene Höchstleistungen	
Gesamtabgabe	7356
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6386
Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	6382
Einfuhrüberschuss	1108
Ausfuhrüberschuss	970
Speicherpumpen	196

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)	
a Konv.-therm. Kraftwerke	
b Kernkraftwerke	
c Laufwerke	
d Speicherwerke	
e Einfuhrüberschuss	
A Ausfuhrüberschuss	
P Speicherpumpen	
L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	

Puissances disponibles et puissances produites le 19 novembre 1980

A. Puissance disponible	
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW 1210
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2640
Excédent d'importation au moment de la pointe	-
Total de la puissance disponible	11480

B. Puissances maxima effectives	
Fourniture totale	7356
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6386
Consommation du pays sans pompage d'accumulation	6382
Excédent d'importation	1108
Excédent d'exportation	970
Pompage d'accumulation	196

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)	
a Centrales therm.-class.	
b Centrales nucl.	
c Centrales au fil de l'eau	
d Centrales à accumulation	
e Excédent d'importation	
A Excédent d'exportation	
P Pompage d'accumulation	
L Consom. du pays sans pompage d'accumulation	

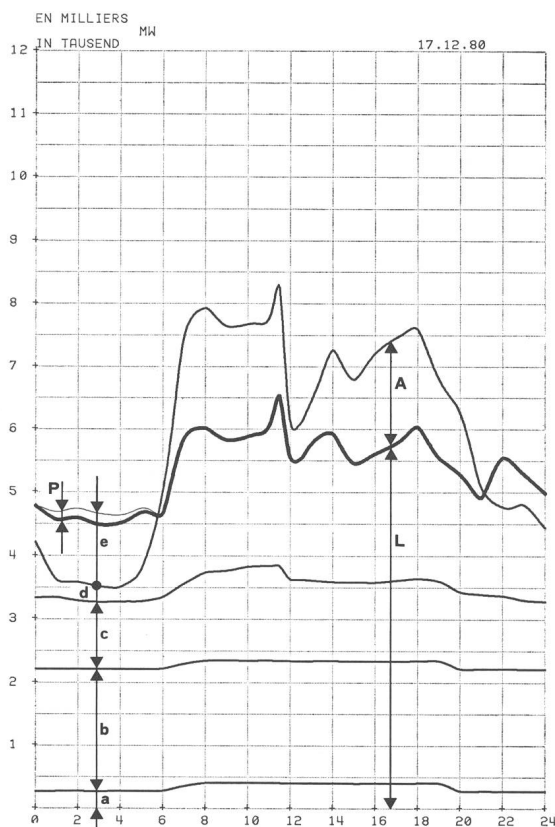
**Erzeugung und Verbrauch (in GWh)
Production et consommation (en GWh)**

Dezember 1980

Décembre 1980

	Mittwoch Mercredi 3. 12. 80	Mittwoch Mercredi 10. 12. 80	Mittwoch Mercredi 17. 12. 80	Samstag Samedi 20. 12. 80	Sonntag Dimanche 21. 12. 80	Mittwoch Mercredi 24. 12. 80	Mittwoch Mercredi 31. 12. 80	
Konv.-thermische Kraftwerke	5,1	5,7	8,0	2,1	1,8	1,7	2,0	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,6	46,6	46,6	46,4	46,4	46,5	46,6	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	23,7	25,3	30,7	24,0	21,9	25,9	22,7	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	79,4	75,1	59,5	21,0	9,4	19,3	21,2	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	-	17,6	21,4	7,9	11,8	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	154,8	152,7	144,8	111,1	100,9	101,3	104,3	= Fourniture totale
- Ausfuhrüberschuss	17,5	12,2	13,1	-	-	-	-	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	137,3	140,5	131,7	111,1	100,9	101,3	104,3	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	0,7	0,4	0,6	-	-	2,4	0,9	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	136,6	140,1	131,1	-	-	98,9	103,4	= Consommation du pays sans pompage

**Leistungen am dritten Mittwoch des Monats
Puissances au troisième mercredi du mois**



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 17. Dezember 1980

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW	1280
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung		7630
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung		2640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung		-
Total verfügbar		11550

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	8246
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6530
ohne Speicherpumpen	6526
Einfuhrüberschuss	1166
Ausfuhrüberschuss	1910
Speicherpumpen	178

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- a Konv.-therm. Kraftwerke
- b Kernkraftwerke
- c Laufwerke
- d Speicherwerke
- e Einfuhrüberschuss
- A Ausfuhrüberschuss
- P Speicherpumpen
- L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le 17 décembre 1980

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW	1280
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible		7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible		2640
Excédent d'importation au moment de la pointe		-
Total de la puissance disponible		11550

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	8246
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6530
sans pompage d'accumulation	6526
Excédent d'importation	1166
Excédent d'exportation	1910
Pompage d'accumulation	178

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- a Centrales therm.-class.
- b Centrales nucl.
- c Centrales au fil de l'eau
- d Centrales à accumulation
- e Excédent d'importation
- A Excédent d'exportation
- P Pompage d'accumulation
- L Consom. du pays sans pompage d'accumulation

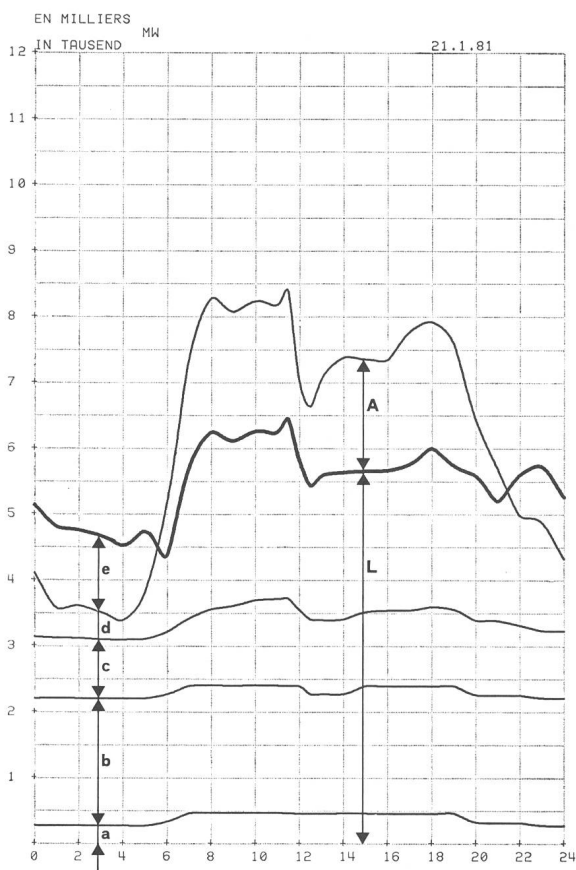
**Erzeugung und Verbrauch (in GWh)
Production et consommation (en GWh)**

Januar 1981

Janvier 1981

	Mittwoch Mercredi 7. 1. 81	Mittwoch Mercredi 14. 1. 81	Mittwoch Mercredi 21. 1. 81	Samstag Samedi 24. 1. 81	Sonntag Dimanche 25. 1. 81	Mittwoch Mercredi 28. 1. 81	
Konv.-thermische Kraftwerke	5,2	7,8	9,2	2,1	2,3	8,5	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	44,8	46,6	46,3	46,7	46,6	46,6	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	27,4	26,3	27,1	22,3	20,1	24,8	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	64,2	68,4	67,2	27,7	15,4	73,5	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	-	17,7	19,4	-	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	141,6	149,1	149,8	116,5	103,8	153,4	= Fourniture totale
- Ausführüberschuss	11,0	15,0	17,0	-	-	18,9	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	130,6	134,1	132,8	116,5	103,8	134,5	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	0,7	0,3	0,4	-	-	0,4	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	129,9	133,8	132,4	-	-	134,1	= Consommation du pays sans pompage

**Leistungen am dritten Mittwoch des Monats
Puissances au troisième mercredi du mois**



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 21. Januar 1981

A. Verfügbare Leistung	
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW 1130
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7630
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettleitung	2640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	-
Total verfügbar	11400

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	8379
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6449
ohne Speicherpumpen	6445
Einfuhrüberschuss	1238
Ausfuhrüberschuss	2032
Speicherpumpen	64

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- a Konv.-therm. Kraftwerke
- b Kernkraftwerke
- c Laufwerke
- d Speicherwerke
- e Einfuhrüberschuss
- A Ausfuhrüberschuss
- P Speicherpumpen
- L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le 21 janvier 1981

A. Puissance disponible	
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW 1130
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2640
Excédent d'importation au moment de la pointe	-
Total de la puissance disponible	11400

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	8379
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6449
sans pompage d'accumulation	6445
Excédent d'importation	1238
Excédent d'exportation	2032
Pompage d'accumulation	64

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- a Centrales therm.-class.
- b Centrales nucl.
- c Centrales au fil de l'eau
- d Centrales à accumulation
- e Excédent d'importation
- A Excédent d'exportation
- P Pompage d'accumulation
- L Consom. du pays sans pompage d'accumulation

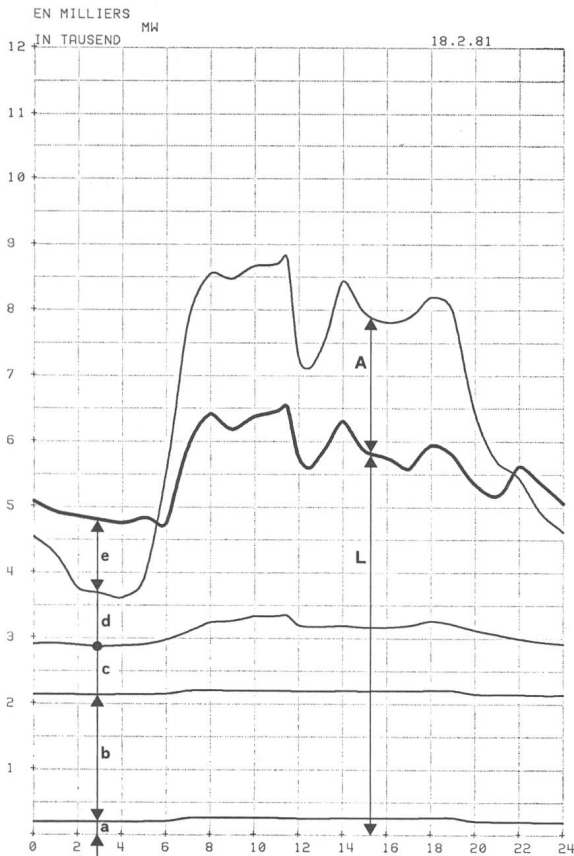
**Erzeugung und Verbrauch (in GWh)
Production et consommation (en GWh)**

Februar 1981

Février 1981

	Mittwoch Mercredi 4. 2. 81	Mittwoch Mercredi 11. 2. 81	Mittwoch Mercredi 18. 2. 81	Samstag Samedi 21. 2. 81	Sonntag Dimanche 22. 2. 81	Mittwoch Mercredi 25. 2. 81	
Konv.-thermische Kraftwerke	8,9	5,6	5,3	2,4	2,3	5,3	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,6	46,6	46,6	46,6	46,2	46,5	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	24,8	25,9	23,5	22,8	18,6	21,4	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	72,1	73,8	80,8	30,7	18,3	74,3	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	-	11,1	18,5	-	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	152,4	151,9	156,2	113,6	103,9	147,5	= Fourniture totale
- Ausführüberschuss	21,0	21,2	23,4	-	-	14,1	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	131,4	130,7	132,8	113,6	103,9	133,4	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	0,5	0,2	0,1	-	-	0,1	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	130,9	130,5	132,7	-	-	133,3	= Consommation du pays sans pompage

**Leistungen am dritten Mittwoch des Monats
Puissances au troisième mercredi du mois**



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 18. Februar 1981

A. Verfügbare Leistung	
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW 980
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7630
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	2640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	-
Total verfügbar	11250

B. Aufgetretene Höchstleistungen	
Gesamtabgabe	8759
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6517
Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	6513
Einfuhrüberschuss	1142
Ausfuhrüberschuss	2302
Speicherpumpen	4

C. Belastungsdiagramm
(siehe nebenstehende Figur)

- a Konv.-therm. Kraftwerke
- b Kernkraftwerke
- c Laufwerke
- d Speicherwerke
- e Einfuhrüberschuss
- A Ausfuhrüberschuss
- P Speicherpumpen
- L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le 18 février 1981

A. Puissance disponible	
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW 980
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2640
Excédent d'importation au moment de la pointe	-
Total de la puissance disponible	11250

B. Puissances maxima effectives	
Fourniture totale	8759
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6517
Consommation du pays sans pompage d'accumulation	6513
Excédent d'importation	1142
Excédent d'exportation	2302
Pompage d'accumulation	4

C. Diagramme de charge
(voir figure ci-contre)

- a Centrales therm.-class.
- b Centrales nucl.
- c Centrales au fil de l'eau
- d Centrales à accumulation
- e Excédent d'importation
- A Excédent d'exportation
- P Pompage d'accumulation
- L Consom. du pays sans pompage d'accumulation

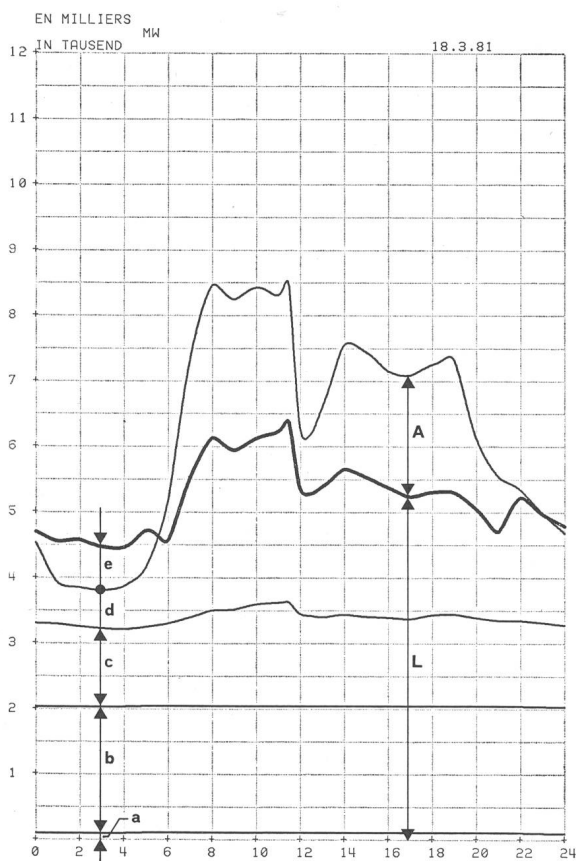
Erzeugung und Verbrauch (in GWh)
Production et consommation (en GWh)

März 1981

Mars 1981

	Mittwoch Mercredi 4. 3. 81	Mittwoch Mercredi 11. 3. 81	Mittwoch Mercredi 18. 3. 81	Samstag Samedi 21. 3. 81	Sonntag Dimanche 22. 3. 81	Mittwoch Mercredi 25. 3. 81	
Konv.-thermische Kraftwerke	8,0	4,7	2,5	2,4	2,2	2,1	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,6	46,3	46,5	42,6	46,1	46,1	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	24,6	33,5	32,0	30,0	29,3	38,7	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	66,8	44,8	69,8	19,4	7,5	58,6	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	-	5,0	3,9	-	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	146,0	129,3	150,8	99,4	89,0	145,5	= Fourniture totale
- Ausfuhrüberschuss	14,3	8,8	24,0	-	-	30,8	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	131,7	120,5	126,8	99,4	89,0	114,7	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	0,4	2,4	0,1	-	-	0,6	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	131,3	118,1	126,7	-	-	114,1	= Consommation du pays sans pompage

Leistungen am dritten Mittwoch des Monats
Puissances au troisième mercredi du mois



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 18. März 1981

A. Verfügbare Leistung	
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW 1330
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7630
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	2640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	-
Total verfügbar	11600

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	8458
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6366
ohne Speicherpumpen	6362
Einfuhrüberschuss	725
Ausfuhrüberschuss	2329
Speicherpumpen	8

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- a Konv.-therm. Kraftwerke
- b Kernkraftwerke
- c Laufwerke
- d Speicherwerke
- e Einfuhrüberschuss
- A Ausfuhrüberschuss
- P Speicherpumpen
- L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le 18 mars 1981

A. Puissance disponible	
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW 1330
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2640
Excédent d'importation au moment de la pointe	-
Total de la puissance disponible	11600

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	8458
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6366
sans pompage d'accumulation	6362
Excédent d'importation	725
Excédent d'exportation	2329
Pompage d'accumulation	8

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- a Centrales therm.-class.
- b Centrales nucl.
- c Centrales au fil de l'eau
- d Centrales à accumulation
- e Excédent d'importation
- A Excédent d'exportation
- P Pompage d'accumulation
- L Consom. du pays sans pompage d'accumulation

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft.
Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Elektrizitätsabgabe an Dritte. Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der Selbstproduzenten, d. h. der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'électricité à des tiers

Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie.
La présente statistique concerne uniquement les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers. Elle ne comprend donc pas la part de l'électricité produite par les entreprises ferroviaires et industriels (autoproducteurs) qui est consommée directement par les entreprises.

	Erzeugung und Bezug - Production et achats												Speicherung - Accumulation																							
	Hydraulische Erzeugung			Konventionell-thermische Erzeugung			Erzeugung der Kernkraftwerke			Total Erzeugung			Bezug von den Selbstproduzenten			Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen			Total Erzeugung und Bezug, Pumpenenergie abgezogen			Veränderung			+ Einfuhr - Ausfuhrüberschuss			Inlandabgabe			Inhalt der Speicherbecken am Monatsende			Änderung im Berichtsmonat - Entnahme + Auffüllung		
	Production hydraulique			Production thermique classique			Production nucléaire			Production totale			Achats aux auto-producteurs			A déduire: Pompage d'accumulation			Production totale et achats, pompage déduit			Différence			Solde importateur + et exportateur -			Fournitures dans le pays			Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois			Variations pendant le mois - vidange + remplissage		
in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23														
1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	%	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981														
Oktober	2515	207		1406	4128	3648		164		117	39	4175			-1225		2950		7258		73															
November	2363	215		1346	3924	3511		117		74	18	3967			-782		3185		6490		768															
Dezember	2130	93		1389	3612	3703		125		59	58	3678			-537		3141		5745		745															
1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981		1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981														
Januar	2533	2079	64	1435	4032	3648		103	52	43	39	4092	3661	-10,5	649	70	3443	3591	4270	4031	-1475	-1178														
Februar	2343	2122	64	1141	3548	3511		104	43	40	18	3612	3536	-2,1	497	230	3115	3306	2983	2600	-1287	-1431														
März	2196	2226	64	1217	3477	3703		90	109	52	58	3515	3754	+6,8	331	446	3184	3308	1712	1871	-1271	-729														
April	2093	9	9	1376	3478	3478		99		67		3510			559		2951		946		-766															
Mai	2209	3	3	1333	3545	3545		208		117		3636			830		2806		1182		+236															
Juni	2959	3	3	592	3554	3554		235		236		3553			897		2656		2832		+1650															
Juli	3229	1	1	550	3780	3780		225		299		3706			1114		2592		5000		+2168															
August	3422	1	1	665	4088	4088		248		281		4055			1467		2588		7032		+2032															
September	2484	6	6	1193	3683	3683		195		140		3738			1009		2729		7278 ¹⁾		+246															
Oktober	2264	1	1	1342	3607	3607		97		100		3604			518		3086		7013		-265															
November	1978	40	40	1378	3396	3396		82		67		3411			93		3318		6171		-842															
Dezember	1932	70	70	1441	3443	3443		64		60		3447			52		3499		5209		-962															
Winterhalbjahr	14080	12601	707	7934	22721	21308		703	447	385	342	23039	21413	-7,1	4021	1305	19018	20108			-5619	-5407														
Sommerhalbjahr	16396		23	5709	22128			1210		1140		22198			5876		16322				+5566															
Hydrolog. Jahr	30476		730	13643	44849			1913		1525		45237			9897		35340				-53															
1. Quartal	7072	6427	192	3793	11057	10862		297	204	135	115	11219	10951	-2,4	1477	746	9742	10205			-4033	-3338														
2. Quartal	7261	15	15	3301	10577	10577		542		420		10699			2286		8413				+1120															
3. Quartal	9135	8	8	2408	11551	11551		668		720		11499			3590		7909				+4446															
4. Quartal	6174	111	111	4161	10446	10446		243		227		10462			559		9903				-2069															
Kalenderjahr	29642		326	13663	43631			1750		1502		43879			7912		35967				-536															

¹⁾ Speichervermögen Ende September 1980: 7830 Millionen kWh.

¹⁾ Kapazität des Reservoirs fin septembre 1980: 7830 millions de kWh.

		Inlandabgabe – Fourniture dans le pays												Einfuhr		Ausfuhr							
		Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft und Dienstleistungen			Industrie			Total Industrie			Bahnen			Verluste			Total		Veränderung				
		Allgemeine Industrie			Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie			Elektrokessel ¹⁾			Industrie total			Chemins de fer			Pertes			Total		Différence	
		Usages domestiques, artisanat, agriculture et services			Industrie en général			Chaudières électriques ¹⁾			Industrie total			Chemins de fer			Pertes			Total		Différence	
		in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)														in GWh – en GWh							
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
		1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1979	1981	1979	1981	
Oktober		1702		561		297		2		860		147		241		2950		631		1856			
November		1852		593		330		1		924		154		255		3185		768		1550			
Dezember		1838		579		325		2		906		151		246		3141		1079		1616			
Januar		2024	2145	623	638	366	376	2	–	991	1014	162	165	266	267	3443	3591	1249	1468	1898	1538		
Februar		1846	2005	541	554	309	329	2	–	852	883	159	160	258	258	3115	3306	1089	1432	1586	1662		
März		1881	1973	566	573	322	340	1	–	889	913	160	161	254	261	3184	3308	1111	1432	1442	1878		
April		1688		561		323		2		886		142		235		2951		868		1427			
Mai		1592		558		307		2		867		131		216		2806		600		1430			
Juni		1514		549		249		6		804		127		211		2656		405		1302			
Juli		1490		510		230		7		747		132		223		2592		358		1472			
August		1498		512		233		9		754		130		206		2588		299		1766			
September		1565		517		308		3		828		132		204		2729		492		1501			
Oktober		1806		579		304		2		885		146		249		3086		807		1325			
November		1949		614		341		1		956		152		261		3318		1166		1259			
Dezember		2061		638		374		–		1012		161		265		3499		1415		1363			
Winterhalbjahr		11143	11939	3463	3596	1949	2064	10	3	5422	5663	933	945	1520	1561	19018	20109	5927	7720	9948	9025		
Sommerhalbjahr		9347		3207		1650		29		4886		794		1295		16322		3022		8898			
Hydrolog. Jahr		20490		6670		3599		39		10308		1727		2815		35340		8949		18846			
1. Quartal		5751	6123	1730	1765	997	1045	5	–	2732	2810	481	486	778	786	9742	10205	3449	4332	4926	5078		
2. Quartal		4794		1668		879		10		2557		400		662		8413		1873		4159			
3. Quartal		4553		1539		771		19		2329		394		775		7909		1149		4739			
4. Quartal		5816		1831		1019		3		2853		459		775		9903		3388		3947			
Kalenderjahr		20914		6768		3666		37		10471		1734		2848		35967		9859		17771			

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

¹⁾ D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

		Erzeugung - Production												Landesverbrauch		Speicherung - Accumulation						
		Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Total Erzeugung		Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen		Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat - Entnahme + Auffüllung				
		Production hydraulique		Production thermique classique		Production nucléaire		Production totale		A déduire: Pompage d'accumulation		Production totale, pompage déduit		Différence		Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois		Variations pendant le mois - vidange + remplissage				
		in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)												in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	%	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981
Oktober		2865		272		1406		4543		117		4426		-	1255		3171		7682		88	
November		2618		280		1346		4244		74		4170		-	809		3361		6877		805	
Dezember		2364		154		1389		3907		60		3847		-	550		3297		6084		793	
Januar		2756	2272	133	182	1435	1442	4324	3896	43	39	4281	3857	- 9,9	659	83	3622	3774	4529	4290	1555	-1245
Februar		2554	2292	123	137	1141	1302	3818	3731	41	18	3777	3713	- 1,7	502	242	3275	3471	3172	2791	1357	-1499
März		2405	2461	131	98	1217	1426	3753	3985	53	58	3700	3927	+ 6,1	354	456	3346	3471	1830	2001	1342	- 790
April		2338		66		1376		3780		68		3712		-	586		3126		1006		824	
Mai		2617		51		1333		4001		117		3884		-	858		3026		1241		235	
Juni		3461		42		592		4095		241		3854		-	927		2927		2944		1703	
Juli		3737		43		550		4330		310		4020		-	1147		2873		5313		2369	
August		3933		43		665		4641		286		4355		-	1494		2861		7461		2148	
September		2864		41		1193		4098		142		3956		-	1034		2922		7730 ¹⁾		269	
Oktober		2554		57		1342		3953		101		3852		-	540		3312		7450		280	
November		2200		101		1378		3679		68		3611		-	116		3495		6558		892	
Dezember		2123		126		1441		3690		61		3629		-	36		3665		5535		1023	
Winterhalbjahr		15562	13902	1093	701	7934	8331	24589	22934	388	345	24201	22589	- 6,7	4129	1401	20072	21188			5940	-5729
Sommerhalbjahr		18950		286		5709		24945		1164		23781		-	6046		17735				+5900	
Hydrolog. - Jahr		34512		1379		13643		49534		1552		47982		-	10175		37807				- 40	
1. Quartal		7715	7025	387	417	3793	4170	11895	11612	137	115	11758	11497	- 2,2	1515	781	10243	10716			-4254	-3534
2. Quartal		8416		159		3301		11876		426		11450		-	2371		9079				+1114	
3. Quartal		10534		127		2408		13069		738		12331		-	3675		8656				+4786	
4. Quartal		6877		284		4161		11322		230		11092		-	620		10472				-2195	
Kalenderjahr		33542		957		13663		48162		1531		46631		-	8181		38450				- 549	

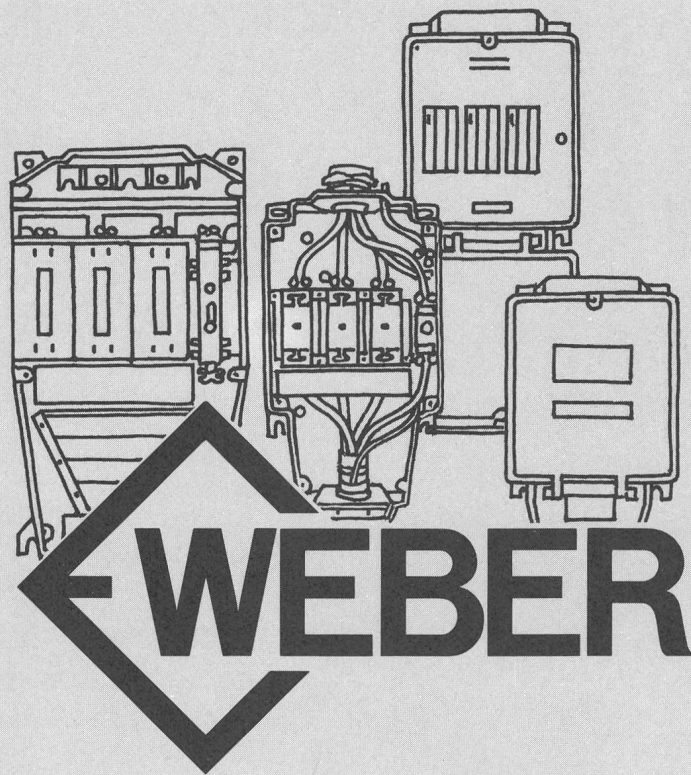
¹⁾ Speichervermögen Ende September 1980: 8290 Millionen kWh.

¹⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1980: 8290 millions de kWh.

		Landesverbrauch – Consommation du pays																	Einfuhr		Ausfuhr	
		Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft und Dienstleistungen		Industrie		Allgemeine Industrie		Elektrochemie, Elektro-metallurgie und Elektrophermie		Elektrokessel ¹⁾		Total Industrie		Bahnen		Verluste		Total		Veränderung		
		Usages domestiques, artisanat, agriculture et services		Industrie		Industrie en général		Electrochimie, electro-metallurgie et electrothermie		Chaudières électriques ¹⁾		Industrie total		Chemins de fer		Pertes		Total		Différence		
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)		in GWh – en GWh																	%			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981		1979	1981	1979	1981		
1731	610	610	696	374	412	5	1	989	1109	170	194	281	294	3171	3774		638		1893			
1882	638	638	606	381	355	2	1	1021	962	178	188	280	287	3361	3471	+ 4,2	776		1585			
1865	613	613	613	362	374	4	1	979	988	181	190	272	291	3297	3471	+ 6,0	1086		1636			
1980	1980	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981		1980	1981	1980	1981		
2054	2177	681	696	400	412	3	1	1084	1109	191	194	293	294	3622	3774	+ 4,2	1255	1475	1914	1558		
1875	2034	582	606	342	355	3	1	927	962	187	188	286	287	3275	3471	+ 6,0	1096	1437	1598	1679		
1912	2002	597	613	366	374	2	1	965	988	188	190	281	291	3346	3471	+ 3,7	1116	1440	1470	1896		
1716	603	603	603	367	374	4		974	974	173	173	263	263	3126	3126		873		1459			
1619	600	600	600	388	388	8		996	996	162	162	249	249	3026	3026		607		1465			
1543	595	595	595	380	380	12		987	987	158	158	239	239	2927	2927		412		1339			
1522	557	557	557	366	366	15		938	938	162	162	251	251	2873	2873		364		1511			
1525	560	560	560	365	365	16		941	941	160	160	235	235	2861	2861		306		1800			
1594	553	553	553	370	370	12		935	935	161	161	232	232	2922	2922		500		1534			
1837	628	628	628	380	380	8		1016	1016	174	174	285	285	3312	3312		819		1359			
1978	653	653	653	391	391	4		1048	1048	180	180	289	289	3495	3495		1177		1293			
2090	685	685	685	401	401	2		1088	1088	192	192	295	295	3665	3665		1422		1386			
11319	12118	3721	3881	2225	2313	19	17	5965	6211	1095	1118	1693	1741	20072	21188	+ 5,6	5967	7770	10096	9171		
9519	3468	3468	3468	2236	2236	67		5771	5771	976	976	1469		17735	17735		3062		9108			
20838	7189	7189	7189	4461	4461	86		11736	11736	2071		3162		37807	37807		9029		19204			
5841	6213	1860	1915	1108	1141	8	3	2976	3059	566	572	860	872	10243	10716	+ 4,6	3467	4352	4982	5133		
4878	1798	1798	1798	1135	1135	24		2957	2957	493		751		9079	9079		1892		4263			
4641	1670	1670	1670	1101	1101	43		2814	2814	483		718		8656	8656		1170		4845			
5905	1966	1966	1966	1172	1172	14		3152	3152	546		869		10472	10472		3418		4038			
21265	7294	7294	7294	4516	4516	89		11899	11899	2088		3198		38450	38450		9947		18128			

1) Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

1) D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.



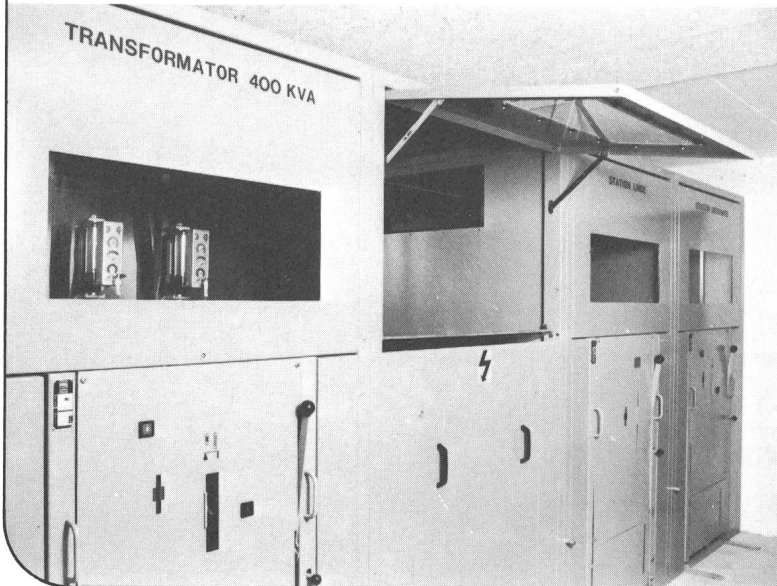
Ihren Spürsinn in Ehren, aber wir haben tatsächlich das umfassende Angebot.

In enger Zusammenarbeit mit den energieliefernden Werken entstand ein Hausanschlusskasten-Sortiment, das seinesgleichen sucht. Mit nur drei Kastenmodellen decken wir den ganzen, grossen Anforderungskatalog ab. Verwundert es, wenn bedeutende Schweizer Elektrizitätswerke Weber Hausanschlusskästen einbauen?

Diese enormen Vorteile bieten Ihnen Weber Hausanschlusskästen: nur 3 Modelle für 160A, 250A und 400A Nennstrom, Kabel von vorn einlegbar, Kastenboden separat montierbar, Flansche resp. Einfach- und Doppeleinführungen oben oder unten einlegbar, zweiteiliger Vergusstrichter (bei gleichen Kastenabmessungen), schlagfestes, nicht brennbares Isoliermaterial (SEV-Attest vorhanden), alle Plombiermöglichkeiten, viel Anschlussraum, Abdeckung über den Eingangsklemmen, Berührungsschutz, vielseitiges Zubehör, Spannungsmessung bei montierter Abdeckplatte möglich, auf Wunsch Nulleitertrenner mit Trennstellung.

Weber AG, Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate, 6020 Emmenbrücke, Tel. 041-505544

Hochspannungszellen für luftdistanzisierte Apparate 24 kV



Hauptmerkmale:

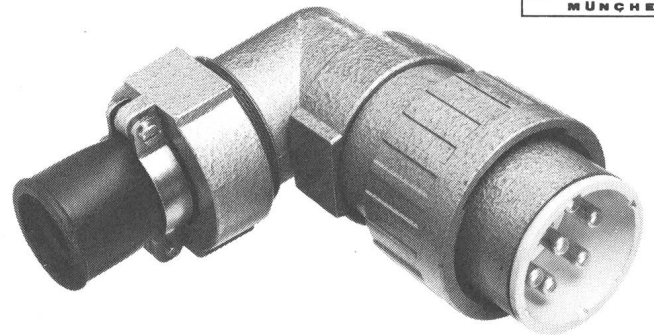
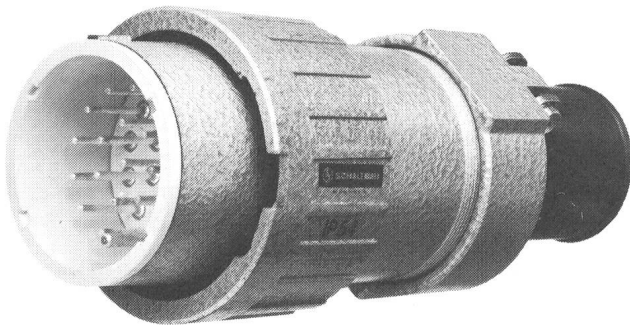
- Kurzschlussfestigkeit:
500 oder 750 MVA
- Nennstrom:
630 oder 800 A
- teilisolierte Verbindungen
- gegen Staub schützende
Konstruktion
- den zur Anwendung
gelangenden Apparaten
angepasst
- kratzfeste Ausführung durch
Beschichtung mit Epoxy

Verlangen Sie nähere Unterlagen bei

RUTSCHMANN

Rutschmann AG
8627 Grüningen Tel. 01 935 21 56

SCHALTBAU
MÜNCHEN



Steckverbinder Baureihe G im Baukastenprinzip

Merkmale:

- robust, zuverlässig und universell
- Bajonettverriegelung
- Aluminiumgussgehäuse
- Polzahl: 2- bis 48polig
- Nennstrom: 10 bis 120 A
- Nennspannung: 42 bis 380 V~
- Betriebstemperatur: -25 °C bis +80 °C (Steckverbinder)
- Kontakte: Cu-Legierung, versilbert
- Anschlussart: Löt- oder Crimpen
- Schutzart: IP 54 (DIN 40050)
Staub-, Spritz- und Strahlwasserschutz

Verlangen Sie die technische Liste A20 bei

J.E. Peter AG, Postfach, 8042 Zürich

Rötelstrasse 69, Telefon 01 / 363 19 29

